

蒙哥马利郡公共卫生紧急补助金 (PHEG) 计划网站启动

蒙哥马利郡 (Montgomery County) 为其公共卫生紧急补助 (PHEG) 计划启动了一个网站,旨在使 100 名或更少员工的营利性和非营利性企业受益。该网站为企业提准备其赠款申请的信息。

这项耗资 2000 万美元的 PHEG 计划是县执行官马克·埃里希 (Marc Elrich) 与蒙哥

马利县议会之间的一项共同努力。除营利性和非营利性企业外,该计划还向没有员工的企业开放,包括独资经营者和独立承包商。

蒙哥马利郡的 PHEG 计划旨在补充联邦和州计划,以帮助企业度过当前的 COVID-19 健康危机。在申请县补助金之

前,要求企业审查其他援助计划,并向有资格的计划申请。

有关 PHEG 计划的更多信息,请访问 www.montgomerycountymd.gov/Biz-Resources/pheg/。该站点将包括程序的更新以及应用程序的链接。该站点将在稍后宣布何时可以首次提交申请。

有关最新更新,请访问该郡的 COVID-19 网站,并在 Facebook @MontgomeryCountyInfo 和 Twitter @MontgomeryCoMD 上关注蒙哥马利郡。

媒体联系: 尼尔·格林伯格 (Neil Greenberger), 电话: 240-205-1915 或 neil.greenberger@montgomerycountymd.gov

新冠肺炎疫情下的 AP 中文考试和备考

希望中文学校盖城校区 AP 班老师 盛悦



近期新冠病毒肆虐全国,使一年一度的 AP 考试出现了很多变数。作为中文 AP 班的老师,我从 2 月初就开始密切关注 College Board 关于 AP 考试的相关信息。追踪 College Board 公布的最新信息,中文 AP 考试原定于星期一,5 月 11 日 12 点。考试内容包括听、说、读、写四部分,各占 25%。意想不到的新冠病毒爆发突然改变了一切,包括中文 AP 考试。伴随着新冠病毒的扩散,学校纷纷关门,AP 考试时间、形式和内容也多次相应调整。考试时间上从开始的推迟两周,到重回原定日期,到现在的推迟一周考试。

考试的形式上,从原来在学校进行的闭卷考试,改为今年在家进行的开卷考试。考试的内容上也经过多次改变:从原来的 2 小时 15 分钟的完整考试,缩短为 45 分钟只包括“写”和“说”的 Free Response 部分,到现在进一步精简得只考“说”这一部分。这一改变,意味着原来中文 AP 考试中的听力、阅读和写作部分不再是考试内容。然而阅读和听力往往是华裔学生的长项,也是同学们拉高 AP 考试成绩的重要部分。相反,口语考试部分是大多数考生的难点和痛点。尤其是对话部分,根据 College Board 的成绩分析结

果,华裔学生的平均口语对话成绩是 3 分。4 月 3 日,College Board 又一次更新网站,推出了最新的 AP 考试时间和内容,考试时间改为 5 月 18 日中午 12 点,考试内容定为只考口语,其中对话和中国文化讲演各占 50% 的成绩。在这里我要特别提醒今年参加中文 AP 考试的同学,请及时改变备考策略。

今年的中文 AP 考试除了上述的改变外,考试的具体内容也有所减少。以前 AP 考试要复习 6 个单元:

- Unit 1: Families in different societies
- Unit 2: The influences of language and culture on identity
- Unit 3: Influences of beauty and art
- Unit 4: How science and technology affect our lives
- Unit 5: Factors that impact the quality of life
- Unit 6: Environmental, political, and societal challenges

今年的中文 AP 考试改为只考前 4 个单元。针对今年考试的变化,希望盖城校区 AP 班的教学重点也进行了相应的调整,把备考的主要精力放在口语练习上。同时加强中国文化的背景知识的学习,把中国背景知识的学习重点放在 1-4 单元上,让同学们用更多的时间在课堂上做口语训练。在 College Board 上给同学们做中文 AP 讲座的罗老师介绍说,口语对话想要的高分,需要做到以下几点:

1. 完整回答所有问题,紧扣主题,不要跑题。
2. 对于对话考试的每一个问题都需要有 4-5 句话,语法正确,句子完整。
3. 每一个问题都需要有具体内容,语言连贯,解释清楚。

对话考试中常见的问题出现在:语言不连贯,出现非必要的语气词拖延答题时间,答非所问,句子不完整,内容不够详实。在对话考试中,每个问题只有 20 秒的时间回答,如果不经过日常训练,很难在 20 秒内组织完整语言,流利说出紧扣主题的 4-5 句话。所以我想在这里提醒同学们,特别是平时在家不讲中文的同学,在家尽量多讲中文。在日常生活中练习中文口语表达,把句子说完整。不要简单地回答“是”或者“不是”。也请家长尽量提醒孩子在家说中文,及时纠正孩子在语言表达上的错误。

中国文化演讲有 4 分钟的准备时间,演讲时间限时 2 分钟。在做中国文化相关的演讲时,一定要注意内容上的递进

(progression)。开始要有一个介绍 (introduction),然后在下面的具体内容上要紧扣主题,千万不要跑题。演讲时要引经据典,展示同学们的中国文化知识,比如讲历史故事、典故、中国习俗等。还要根据演讲的题目,进一步讲解其特点和应用。比如说,考题是让同学们介绍中国的艺术,同学们就可以选一个你了解的中国艺术,例如风筝、京剧,并介绍其特点。如果考题是要同学们介绍中国建筑,我在课堂上给同学们讲过故宫和四合院,同学们可以讲中国建筑的特点,还有其应用。今年的新冠病毒改变了很多人的生活,如果考到中国传统医学,同学们就要联想到中医和中药。中医的诊断方式(望、闻、问、切)并介绍一位古代名医,比如李时珍和他的《本草纲目》。我在课堂上已经讲了很多,这里不再赘述。最后,几乎所有的 Culture Presentation 都无一例外地要求同学们来讲它的意义,也就是 significance。这对同学们来说也是一个难点。但是把意义说好,说清楚,可以提升整个演讲的分数,使同学们的演讲达到新的高度。这就需要同学们在平时的学习中积累一些好的句子。比如,“xx 是中国文化不可缺少的一部分,是中国文化的宝贵遗产。”对于某种体育活动,同学们可以在最后说:“xx 习俗或者活动在现代社会已经有了新的发展,它突破了时间、地域的界限,成为国际性的体育活动,成为中国文化对外交流的使者”等等。

从现在开始到 5 月 18 日考试还有几周的时间,估计 College Board 不会再改变考试时间和内容了。希望今年参加中文 AP 考试的同学,抓紧时间,根据最新的考试要求和内容进行备考。有一句谚语说“不要把所有的鸡蛋放在一个篮子里”。意思是,如果篮子翻了,所有的鸡蛋都会碎掉。本来中文 AP 考试有听、说、读、写这四个“篮子”,现在只剩下“说”这一个篮子了,所以参加今年中文 AP 考试的同学一定要抓紧这个“篮子”,不要松懈,不是我们会说汉语,AP 考试就可以获得 5 分。今年的考试对所有同学来说都更具有挑战性。最后,愿疫情早日结束,祝同学们 AP 考试都圆满成功,取得好成绩!

希望中文学校盖城校区位于马里兰德国镇西北高中,非常时期,网课正在兴起。欢迎您关注并前来注册。新家庭报名免去注册费。

学校网页;
<https://www.hopechineseschool.org/hcsgb/>

AXA ADVISORS

redefining / standards

安盛理财顾问公司 AXA Advisors, LLC,
3141 Fairview Park Dr #250 Falls Church, VA 22042

王起云 理财顾问 Tel: 301-404-5639
703-205-0337

Karen Haywan Wong (Qiyun)
Financial Consultant
Retirement Planning Specialist

www.hay-wanwong.myaxa-advisors.com 5-017

财务规划	人寿保险	长期医疗照顾保险	公司退休计划
遗产规划	医疗保险	伤残收入保险	个人退休计划
财富管理	年金	529 教育基金计划	Mutual Funds

Securities offered through AXA Advisors, LLC (NY, NY 212-314-4600), member FINRA, SIPC. Investment advisory products and services offered through AXA Advisors, LLC, an investment advisor registered with the SEC. Annuities and insurance offered through AXA Network, LLC. AXA Advisors and AXA Network do not provide tax or legal advice. Please consult your tax or legal advisors regarding your specific situation.
Future communications in both English and Chinese. 公司与客户的信息交流将用英文或中文 AGE-118030 (09/16)(exp. 09/18)

王亚亚 Yaya Wang

财务顾问^A
纽约人寿保险公司业务代表
纽约人寿证券公司注册业务代表
二十年以上专业经验
百万圆桌协会终生会员⁺

(C)301-404-2884
(O)301-838-5511
(F)1-866-253-7188
www.YayaWang.com

纽约人寿保险公司

王亚亚 Yaya Wang

- 各类寿险
 - 定期寿险
 - 终生寿险
 - 灵活寿险¹
 - 浮动灵活寿险²
- 医疗保险³和牙医保险³
- 长期护理保险
- 大学学费筹措规划²
- 各类年金和投资产品²
- 共同基金投资²

地址: 966 Hungerford Dr, Suite 15 B, Rockville, MD 20850

紐約人壽
傳家之保[®]

1 Issued by New York Life Insurance and Annuity Corporation
2 Securities products and services offered through NYLIFE Securities LLC, Member of FINRA and SIPC, and a Licensed Insurance Agency.
3 Products available through one or more carriers not affiliated with New York Life, dependent on carrier authorization and product availability in your state or locality.
*Financial Adviser of Eagle Strategies LLC, a Registered Investment Adviser + Million Dollar Round Table (MDRT), The Premier Association of Financial Professionals, is recognized globally as the standard of excellence in life insurance sales performance in the insurance and financial services industry.
The offering documents (policies, contracts, etc.) for products from New York Life and its subsidiaries are available only in English. In the event of a dispute, the provisions in the policies and contracts will prevail. 對於保單、合約等相關文件,紐約人壽及其子公司僅提供英文版本。如有爭議,一律以保單和合約中的條款為準。
NYLIFE Securities LLC, Eagle Strategies LLC and New York Life Insurance and Annuity Corporation are New York Life Companies. SMRU 1643524 5-030